

**Дневник поездки на I коллоквиум  
западногерманских и советских историков  
(ФРГ, г. Майнц, 1973 г.)<sup>1</sup>**

Эрнст Штаффа<sup>а</sup>

Хорст Ланге

6307 — Бовыкин

207 — Ковальченко

502 — Куликов

407 — Фомин

101 — Чистозвонов

107 — Нарочницкий

501 — Туполев<sup>б</sup>

проф. Шайберт

проф. Гайер

проф. Штёкль

Шарф-Шайнц

2).<sup>в</sup> Rudesheim am Rhein

1). Rengan

ФРГ, 1973. X.

13.X.

12.00 (местное). Прибытие. Франкфурт-на-Майне.

13.30. Майнц. Отель<sup>2</sup>.

16.00—18.00. Визит делегации к фон Аретину. Договаривались о порядке работы.

19.00—23.00. Посещение Вайсбадена<sup>а</sup>. Осмотр города и игорного дома. Были в гостях у Эрнста Штаффа (я, А.Л., В.И. и Б.М.) в г. Эйфеле.

14.X. Воскресенье.

9.00—12.00. Экскурсия по Майнцу. Осмотр собора и музея печатного дела Гутенберга. Печатные издания 1452 —1465 гг.

<sup>а</sup> Так в дневнике.

<sup>б</sup> На первые листы блокнотов, предназначенных для ежедневных записей во время поездок, И.Д. Ковальченко обычно вносил фамилии своих спутников и номера их комнат в гостиницах. Такая запись имеется и в публикуемом дневнике. Здесь список советской делегации отделен от фамилий, вероятно, проживавших в отеле «Mainzer Hof» нескольких западногерманских коллег. Фамилии последних, скорее всего, были внесены в дневник позже, чем фамилии советских участников коллоквиума.

<sup>в</sup> Такова последовательность и нумерация записей в дневнике.

12.00—17.00. Экскурсия в монастырь Эбербах, центр виноделия в Германии. Дегустация рислингов. На обратном пути осмотр замка в г. Эйфеле.

20—23. Прием для участников в Институте европейской истории<sup>3</sup>.

Беседа с Петером Шайбертом, заведующим кафедрой стран Восточной Европы в Марбургском университете. Бывал в СССР, прекрасно знает нашу литературу по истории XIX — начала XX в. и первым годам Советской власти. Занимается русской историей XIX в., писал о юридических аспектах буржуазных реформ и другим вопросам. Хорошо отзывался о работах Зайончковского, Литвака и всех заним[ающихся] реформой. Умеренная оценка Гриценко. Схему Анфимова о дворянском землевладении считает грубой. <sup>а</sup>По политическим взглядам правый либерал<sup>а</sup>. Политических сюжетов не касался. Консерватор, по происхождению из прусских юнкеров, 59 лет<sup>б</sup>, имел имение 300 дес., часто бывает в Америке, где читает в Колумбийском университете, <sup>а</sup>дом в Нью-Йорке<sup>а</sup>.

<sup>в</sup>Беседа с Б. Зорге. Западный Берлин, сотр[удница] научного центра, занимается проблемами педагогики и истории. Собирается в СССР, хочет иметь руководителем Федосова. Сносно говорит по-русски<sup>в</sup>.

#### 15.X. 73. Понедельник.

9.00. Открытие конференции. Приветствия по программе<sup>4</sup>. Доклады и их обсуждение см. отд.<sup>5</sup>

13.00. Обед в гостинице. Во время обеда беседа со Штаффом по некоторым проблемам современной Западной Германии. Высказывал интересные соображения об особенностях современной немецкой буржуазии, как социально более мобильной и отзывчивой на общественные потребности.

После обеда обсуждение аграрных докладов<sup>6</sup> — довольно острое. Особенно активен был Гайер. Выступал я по Пуле и с заключением<sup>7</sup>.

18.00—21.00. Прием у министра культуры Пфальца-Рейнланда Б. Фогеля в его резиденции — в помещении, оборудованном в стиле винного погребка. В основном беседовал с Гайером Дитрихом, 1932 года рождения<sup>8</sup>. Начинал учиться в Ростокском университете<sup>9</sup>, затем переехал в ФРГ и, кажется, кончил Кёльнский университет. Сейчас заведующий кафедрой истории Восточной Евро-

<sup>а-а</sup> Слова зачеркнуты.

<sup>б</sup> Возраст написан на левом поле листа.

<sup>в-в</sup> В дневнике запись о беседе с Б. Зорге вклинивается в расположенную выше запись о П. Шайberte. По всей видимости, первоначальным был краткий текст о Шайberte, завершавшийся словами «...первым годам Советской власти». Далее следовала запись о Б. Зорге. Однако в тот же день И.Д. Ковальченко расширил текст о Шайberte.

пы в Тюбингенском университете. Занимается многими вопросами прежде всего истории России конца XIX — начала XX вв. Писал <sup>а</sup>работу докторскую о реализме Стасова. Монография о начальном этапе в истории российской социал-демократии. Сейчас работает над книгой о взаимосвязях русских и немецких социал-демократов перед Первой мировой войной. Занимался и советским периодом. Бывал в СССР. Концепционно особенно настроен против. Хорошо знает нашу литературу, мою и бовыкинскую точку зрения противопоставлял Ленину и работам Анфимова, Литвака, Сидорова и др. В беседе я делал упор на показ того, что необходим широкий подход, что по аграрной истории еще не изучены массовые источники. Предложил для «ИСССР» обзор об изучении истории СССР до 1917 г. в ФРГ<sup>10</sup>.

### 16.X. Вторник.

Обсуждение промышленных докладов<sup>11</sup>.

После обеда выступал я по Цорну и ответил на ряд вопросов Пуле. В перерыве беседовал с Гюнтером Штёклем, заведующим кафедрой истории Восточной Европы в Кёльнском университете. Главный редактор «Jahrbücher für Geschichte Osteuropas». Речь шла о том, чтобы редакция ежегодника информировала редакцию «ИСССР» о выходящей в ФРГ литературе по истории СССР и рекомендовала работы для рецензирования. Бывал в СССР. Консерватор. В дискуссии пока не участвует.

После обеда выступал по Цорну<sup>12</sup>. К вечеру обстановка несколько стала напряженной в связи с выступлением А.Л.<sup>13</sup>

19.00. Экскурсия и ужин на фабрике шампанских вин Kupferberg в Майнце. Интереснейшее заведение.

Беседовал с Б. Зорге. Речь шла о необходимости уточнения понимания понятий и терминов, чтобы устранить возникновение из-за этого недоразумений. Говорила о том, что с немецкой стороны <sup>а</sup>в основном<sup>а</sup> представлены лишь реакционные историки. Призывала к тому, чтобы советские историки убедили своих коллег в том, что они вовсе не действуют по единому плану и сговору, как считают немцы.

21—23.00. Вместе с Т. и Ф. был приглашен Шайбертом, Гайером и Штёклем в типично немецкий кабачок около вокзала. Разговор был в основном бытовой.

С Шайбертом имел беседу по некоторым проблемам аграрной истории, перенаселении и пр. Вынужден был согласиться, что в России была специфика, которая удерживала крестьян на земле и обостряла борьбу за нее. Охарактеризовал уровень жизни в ФРГ как более высокий, чем в США. Средняя зарплата квалифицированного рабочего 1000—1200 марок в месяц. Налог 10—12 %. Обу-

<sup>а-а</sup> Зачеркнуто.

чение бесплатное. Сильные профсоюзы. Образ жизни основной массы населения характеризует как мещанский.

### 17.X. Среда.

До обеда завершили обсуждение докладов по промышленности. В перерыве разговор с Гайером вместе с Бовыкиным. После обеда обсуждались доклады по экономическим связям<sup>14</sup>.

Вечером прием у бургомистра с дегустацией 14 вин в дегустационном зале магистрата. Сидел со Шайбертом и Гайером. Разные разговоры. Вечером отдыхал.

### 18.X. Четверг.

Обсуждались доклады по политическим связям<sup>15</sup>. Было телевидение. Хорошо выступил Бовыкин. Вечером была пресс-конференция, на которой были Нарочницкий, Чистозвонов, Фомин<sup>16</sup>. Я, Бовыкин и Куликов были приглашены в университет Рода. Осмотрели кафедру и библиотеку. 12 тысяч книг по русской истории<sup>17</sup>.

*Рукопись в небольшом блокноте размером 12,3 на 8,5 см. Переплет блокнота — из картона, с неровно обрезанными краями. На верхней крышке переплета рукой И.Д. Ковальченко сделана надпись: «ФРГ. 1973. 13—20 октября».*

<sup>1</sup> Дневник И.Д. Ковальченко, публикуемый целиком, кратко фиксирует участие ученого в работе I коллоквиума западногерманских и советских историков, организованного по инициативе Союза историков Германии (ФРГ), Института европейской истории Академии наук и литературы в г. Майнце и Национального комитета историков Советского Союза и состоявшегося в г. Майнце 14—21 октября 1973 г. Коллоквиум был посвящен теме «Германия и Россия в период капитализма (1861—1914 гг.)».

Информацию о работе коллоквиума см.: Туполев Б.М. Первая встреча историков СССР и ФРГ // Новая и новейшая история. 1974. № 2. С. 204—208; Фомин В.Т. Первый коллоквиум историков СССР и ФРГ // Вопросы истории. 1974. № 4. С.170—172.

Спустя несколько лет, к третьей встрече историков ФРГ и СССР в г. Мюнхене (13—18 марта 1978 г.), в которой также участвовал И.Д. Ковальченко, материалы первого коллоквиума были изданы принимавшей стороной: Deutschland und Russland im Zeitalter des Kapitalismus 1861—1914 / Deutsch-sowjetisches Historikertreffen in der Bundesrepublik Deutschland. Mainz. 14—21 Oktober 1973. Wiesbaden, 1977. В этом издании помещены доклад И.Д. Ковальченко и его выступления в прениях.

<sup>2</sup> Отель «Mainzer Hof».

<sup>3</sup> Официальный прием для участников коллоквиума был устроен Союзом историков Германии и Институтом европейской истории Академии наук и литературы в г. Майнце в Domus Universitatis.

<sup>4</sup> Коллоквиум был открыт и в последующие дни проводился в помещении Академии наук и литературы в г. Майнце. Согласно официальной программе, советских и немецких историков приветствовали: министр культуры земли Рейнланд-Пфальц д-р Бернгард Фогель; бургомистр по культуре г. Майнца д-р Антон М. Кайм; президент Академии наук и литературы (г. Майнц) проф. д-р Гейнрих Бредт. На открытии колло-

квиума выступили также председатель Союза историков Германии проф. д-р Вернер Конце и глава делегации Национального комитета историков Советского Союза академик А.Л. Нарочницкий.

- 5 По программе коллоквиума, сразу после официального открытия с докладом «Аграрные отношения и крестьянское движение в России в конце XIX — начале XX в.» выступал И.Д. Ковальченко. Доклад по аграрной тематике западногерманского докладчика д-ра Ханса-Юргена Пуле «Развитие аграрного вопроса и крестьянское движение в Германии. 1861—1914 гг.» должен был состояться после обеда. Дискуссия по докладом намечалась во второй половине дня. Однако, судя по дневнику И.Д. Ковальченко, оба выступления были заслушаны в первой половине дня. Это стало возможным благодаря предложению советской делегации не зачитывать доклады полностью, так как их тексты были вручены участникам встречи заранее. В личном архиве И.Д. Ковальченко сохранились разнообразные материалы, связанные с работой в этот день: полный машинописный текст доклада Пуле на русском языке; конспект этого доклада, написанный И.Д. Ковальченко; рукописный план выступления по докладу Пуле.
- 6 Т. е. докладов И.Д. Ковальченко и Х.-Ю. Пуле.
- 7 В личном архиве И.Д. Ковальченко имеется краткий конспект выступления Пуле в этот день («Пуле — заключительное слово»), на этом же листе — «Мой ответ». План выступления И.Д. Ковальченко под заглавием «Заключение по прениям» сохранился в его личном архиве.
- 8 В находящейся в личном архиве И.Д. Ковальченко справке о западногерманских участниках коллоквиума, полученной ученым до отъезда в ФРГ от Группы зарубежной историографии советского общества Института истории АН СССР, год рождения Дитриха Гайера — 1928 г.
- 9 Ростовский университет, основанный в 1419 г., находился на территории Германской Демократической Республики и носил имя первого президента этого государства Вильгельма Пика.
- 10 Обсуждение сюжета, связанного с написанием историографического обзора, Дитрих Гайер продолжил в письме, отправленном в Москву сразу после окончания коллоквиума:

«Tübingen. 30.10.1973 г.

СССР  
Москва,  
Московский государственный  
университет им. М.В. Ломоносова,  
исторический факультет  
профессору И.Д. Ковальченко

Уважаемый Иван Дмитриевич!

Выражаю надежду, что Вы с коллегами благополучно возвратились в Москву и будете часто вспоминать майнцскую конференцию. Для меня этот симпозиум был чрезвычайно интересен. Я приветствовал бы, если бы установившийся на нем научный и личный контакт можно было укрепить и расширить.

Разрешите мне подтвердить в этом письме то, о чем мы договорились в Майнце устно: я готов написать для журнала "История СССР" статью, о которой Вы меня просили и которая должна дать советским читателям точную информацию о западногерманской историографии России. В этой статье я особенно подчеркну и кратко охарактеризую исследовательские учреждения и основные течения в исследованиях, а также укажу на важнейшие публикации за последние 25 лет. Само собой разумеется, я снабжу этот обзор точными библиографическими данными. Озаглавить статью я предлагаю так: "История дореволюцион-

ной России в историографии ФРГ". Думаю, что объем статьи не должен превышать 35 страниц машинописи (через два интервала). Перевод манускрипта будет сделан редакцией Вашего журнала.

Был бы Вам очень признателен, если бы Вы подтвердили это резюме нашего "соглашения". Манускрипт Вы могли бы получить к концу года.

С наилучшими пожеланиями и приветом Вам и Вашим коллегам, особенно профессору Бовыкину.

Преданный Вам

Дитрих Гайер.

На страницах журнала «История СССР» историографический обзор не появился.

- 11 16 октября были заслушаны и обсуждены доклады по истории промышленного развития России и Германии: проф. д-ра Германна Келленбенца (г. Нюрнберг) «Финансирование немецкой промышленности в 1850—1914 гг.», д.и.н. В.И. Бовыкина (ОИ Президиума АН СССР) «Проблемы индустриального развития России» и проф. д-ра Вольфганга Цорна (г. Мюнхен) «Индустриализация и социальная мобильность в Германии в 1861—1914 гг.».
- 12 В личном архиве И.Д. Ковальченко сохранились материалы, связанные с обсуждением докладов этого дня: краткий конспект «Цорн — устный доклад», план «Цорн (мое выступление)» и конспект «Прения по докладам об индустриальном развитии».
- 13 Напряжение, о котором пишет И.Д. Ковальченко, возникло в связи с острой дискуссией по проблемам индустриализации Германии и России. А.Л. Нарочницкий выступил против концепции бесконфликтного развития социальной структуры германского общества в эпоху капитализма и империализма, выдвинутой в докладах Г. Келленбенца и В. Цорна. Он также отметил спорность классификации источников накопления свободных денежных средств для индустриализации в Германии, содержащейся в докладе Г. Келленбенца, который не учел иностранные инвестиции в процессе индустриализации.
- 14 От советской делегации был заявлен доклад д.и.н. В.С. Дякина (г. Ленинград) «Из истории русско-германских экономических отношений (германский капитал в промышленности России)». Однако из-за отсутствия на коллоквиуме автора доклад был зачитан В.И. Куликовым. С западногерманской стороны доклад «Германско-русские экономические отношения с точки зрения германской торговой политики (1878—1894 гг.)» сделал проф. д-р Гельмут Бёме (г. Дармштадт).
- 15 Последний рабочий день коллоквиума, 18 октября, был посвящен обсуждению двух докладов: проф. д-ра Андреаса Хильгрубера (г. Кёльн) «Германо-русские политические отношения (1887—1917 гг.). Основы, основные образцы, основные проблемы» и к.и.н. Б.М. Туполева «Исследование русско-германских отношений 1871—1900 гг. в советской историографии».
- 16 Пресс-конференция проходила в Институте европейской истории Академии наук и литературы г. Майнца в Domus Universitatis. Вообще первая встреча западногерманских и советских историков стала заметным событием в общественной и научной жизни ФРГ. Работа коллоквиума широко освещалась в прессе, на радио и телевидении. Статьи и информация о коллоквиуме были помещены в «Süddeutsche Zeitung», «Allgemeine Zeitung», «Mainzer Anzeiger», «Frankfurter Allgemeine», «Frankfurter Rundschau», «Stuttgarten Zeitung», «Die Zeit», «Die Welt». Советские ученые несколько раз давали интервью, которые передавались по разным программам радио и телевидения ФРГ.

17 В дневнике И.Д. Ковальченко описаны только рабочие дни коллоквиума. Между тем встреча завершилась 21 октября. Два последних дня, согласно официальной программе, были отведены ознакомительным поездкам по ряду городов. 19 октября состоялась поездка в Трир, где были осмотрены античные и средневековые памятники, а также дом, в котором родился К. Маркс. Вечером того же дня обер-бургомистер Трира в городской ратуше устроил прием для участников встречи. И.Д. Ковальченко был в Трире. Свидетельством тому служат открытки с видами города, сохранившиеся в личном архиве академика. На 20 октября было запланировано посещение нескольких городов: в Вормсе предусматривался осмотр собора; в Людвигсхафене — ознакомление с химическим комбинатом «Анилиновые и содовые заводы» и прием в Доме культуры комбината; в Оппенгейме — осмотр церкви св. Екатерины и самого города. 21 октября участники первого коллоквиума западногерманских и советских историков в г. Майнце разъезжались по домам.